

Trabajando Juntos en la frontera por las comunidades y los arroyos: Curso - Taller "Capacitando al Capacitador"

Big Bend Ranch State Park, Texas

Noviembre 8-12, 2004

Memoria

Antecedentes:

Fuerza Ambiental A.C. y el Servicio Nacional de Áreas Ribereñas de los Estados Unidos – NRST han estado colaborando para la realización de talleres y la promoción de la restauración y manejo de áreas ribereñas en distintas actividades. La relación entre el Servicio y los coordinadores de Fuerza Ambiental en el programa, Gina Uribe y Cliff Mathies lleva siete años de haber realizado talleres conjuntos en diversas comunidades de Chihuahua, México.

Con la experiencia lograda a través de estos años y con el objetivo de extender esta influencia a otras áreas de México, se planeó la realización de un taller binacional como herramienta de cooperación. Después de un año de planeación, de un gran esfuerzo de mucha gente y de la colaboración de varias instituciones el Curso –Taller se llevó a cabo con gran éxito en noviembre del 2004.

Propósito:

El propósito de este Taller transfronterizo de *Capacitando al Capacitador* es establecer un equipo de especialistas de México y Estados Unidos que puedan trabajar juntos para acelerar la restauración ribereña y mejorar el manejo de las zonas de recarga de las cuencas en México y en la parte árida del Suroeste de los Estados Unidos. La iniciativa está basada en el modelo usado por el NRST en su trabajo. Este enfoque es descrito en el documento estratégico del NRST denominado "Arroyos y Comunidades: una estrategia continua para acelerar, en colaboración, el manejo y la restauración ribereña". En el largo plazo, se propone que este enfoque muy exitoso y probado se extienda en las áreas en México donde es necesario un mejor manejo o restauración de los ecosistemas ribereños y las zonas de recarga.

Coordinadores:

Mike Lunn, Wayne Elmore y Janice Staats por Estados Unidos y Gina Uribe y Cliff Mathies por Fuerza Ambiental A.C., México.

Patrocinadores:

Agradecemos a todos los que hicieron posible este taller especialmente a los patrocinadores y los apoyos de NRST, Fuerza Ambiental, A.C., J. M. Kaplan

Fund a través de FA, Sustainable NW, US Fish and Wildlife Service a través de Sierra Madre Alliance, Solutions for Sustainability, Full Stream Consulting, NRCS, New Mexico Lands Office, WWF – Chihuahua y Big Bend Ranch State Park.

Desarrollo del Curso:

Día 8:

Registro y bienvenida. Para esta actividad se desarrollo la dinámica del Círculo de Bienvenida, actividad que tiene como objetivo no sólo romper el hielo sino dejar la base para una primera aproximación de trabajo en conjunto. Se basa en escuchar con respeto y presentarse ante los otros participantes.

Día 9:



Las presentaciones se llevaron a cabo de acuerdo a la agenda con diversos acomodados de tiempos. No entraremos en detalle sobre los temas ya que se entregaron en un CD como parte del abundante material (se anexa el programa con horas). Se contó con la traducción simultánea por Alfredo Portillo, quién ya a colaborado en estos esfuerzos con anterioridad. Aquí mencionaremos los temas generales:



- ❖ Introducción, por Mike Lunn y Gina Uribe
- ❖ Introducción a Arroyos Sanos, Wayne Elmore
- ❖ Introducción a los materiales del Curso, Janice Staats y Gina Uribe (9 libros en total)
- ❖ Taller de identificación de plantas, por Steve Nelle

- ❖ Condición de Funcionalidad Adecuada, (CFA) conceptos y enfoques, Mike Lunn
- ❖ Panorámica de la evaluación de la CFA., Janice Staats
- ❖ Geomorfología Pluvial, tipos de valle, clasificación de Rosgen para los tipos de valles, Janice.



- ❖ Dinámica: revisando lo aprendido. Mike, Gina Y Grupo. Mediante tarjetas los participantes contestaron a dos preguntas. Aquí las respuestas. Gina Uribe se encargó de la recopilación de las participaciones. Comentarios Primera Sesión: Preguntas: ¿Cómo te sientes con lo que has escuchado el día de hoy?

- ❖ Motivado para seguir trabajando en la restauración de áreas ribereñas. Con más elementos teóricos y bibliográficos de lo hecho y cómo se pueden adoptar a la región.
- ❖ Me siento muy contento pues todo lo expuesto me da más armas para luchar contra la devastación de las áreas ribereñas.
- ❖ Confused, ¡Confundida! Demasiada información.
- ❖ Me da confianza saber que los problemas se pueden presentar en todas las comunidades y que hay una manera de comenzar a abordarlos.
- ❖ Reinforced much of the previous information and how to use it better to analyze the stream conditions.
- ❖ Satisfecho con lo que he aprendido y con el material proporcionado.
- ❖ Emocionada por la importancia del aprendizaje sobre captar y mantener el agua.
- ❖ Encouraged that technology is not usually the problem. Concerned that citizens do not know this. Hopeful that we can teach them to move from conflict to cooperation.

- ❖ Satisfecho ya que me está reforzando los conocimientos adquiridos en el taller anterior.
- ❖ Con una visión general sobre la importancia del manejo en las áreas riparias en particular del ganado. La importancia del conocimiento técnico y el compromiso de las comunidades para resolver el problema. La importancia del suelo, el agua y al vegetación.
- ❖ Worry because in most situations or places in Mexico we have bad conditions.
- ❖ Siento que es mucha información la vista no relacionada mucho con lo que hago en el trabajo.
- ❖ Me siento muy contento porque aprendí más de lo que pensaba y más comprometido con mi comunidad. Principalmente en nuestro terreno.
- ❖ Me siento contento de saber que estas herramientas son útiles y prácticas y sencillas de aplicar.
- ❖ Me sentí muy bien al conocer información que no conocía. Me alegra aprender sobre estas cosas. Me pregunto como restauramos cuencas cuando nuestras vidas siguen ser tan destructivo, como con la agricultura industrial, la industria y nuestras varias formas de daño. Me siento emocionado saber algunos conceptos de ríos sanos porque no sabía nada.
- ❖ Me agradó y es bastante complementario con lo que he visto en campo.
- ❖ Exiting about the alternatives that we had.
- ❖ Optimista al comprender que hay toda una metodología probada para trabajar en un programa de restauración que nos ayudará en nuestra región. Interesado en aprender más del tema.
- ❖ Emocionado de todo lo que aprendí y un poco ansioso de todo lo que debo y tendré que aprender por mi parte para interiorizar el conocimiento.

La segunda pregunta de la sesión fue: Una cosa que hayas aprendido hoy que te ayudará en tu trabajo.

- ❖ Muy interesante lo del proper funtion, capacity y cómo hacer la evaluación de esto, así como lo distintos tipos de plantas.

- ❖ Me siento mejor al conocer la forma que tiene los ríos, la cual me servirá para poder identificarlos en el campo. Pero todo lo expuesto tiene muchísima importancia.
- ❖ Que hay una metodología de restauración de áreas (de evaluación) ribereñas sólida, probada en hechos, con enfoque de trabajo participativo susceptible de replicarse en México y que funciona.
- ❖ La clasificación de la vegetación y el conocer las especies. El documentar con fotografías o video las condiciones de nuestras áreas ribereñas.
- ❖ The natural restoration, derived by the "good management" of the river. Meet Wayne and the team.
- ❖ Tipos de plantas ribereñas y clasificación de arroyos.
- ❖ Utilizaré las herramientas en mis próximos muestreos para probarlas.
- ❖ Restaurar arroyos y conservarlos para el futuro y de forma económica.
- ❖ Que tipo de plantas para utilizar para recuperar áreas ribereñas.
- ❖ Aprendí a reconocer un arroyo saludable y el proceso de restauración.
- ❖ We can improve the condition of creeks with better management of the area (grazing).
- ❖ We have to take care of the process if the right interpretation from the streams and take the right decisions. Create the database and try to find out the stream in problems.
- ❖ Tener conocimiento sobre los elementos a observar para conocer el estado de conservación de los arroyos.
- ❖ Hacer una clasificación más eficiente que ayude a restaurar las áreas ribereñas.
- ❖ To use the sedimentation process to build natural floodplain. Importance of vegetation to do this.
- ❖ Clasificar los diferentes tipos de arroyos y la importancia de la vegetación.
- ❖ La identificación de especies de plantas por su importancia para fijar suelo y poderlas reconocer a través de su sistema de raíces.

- ❖ The classification of the stream will help do the initial evaluation and then monitor progress in changes.
- ❖ La importancia de juntar a la gente para comenzar un proceso de aprendizaje.
- ❖ Saw the big picture BIG PIC.
- ❖ Como explicar más ampliamente a mis alumnos la importancia de c/spp en la conservación de las áreas ribereñas.
- ❖ De que con trabajo se logra todo.

Después de la cena, se presentó el caso Restauración ribereña de un arroyo en Santa Fe Nuevo Mexico por Gilbert Borrego, trabajo muy interesante auspiciado por el Gobierno del Estado de Nuevo Mexico.

Día 10:

Continuación con los temas de capacitación. Se dieron unos cambios en el orden del programa pero se completaron todos los temas.



- ❖ Introducción a la Lista General de Verificación, Janice y Wayne
- ❖ Lista : aspectos de Hidrología, Janice
- ❖ Importancia de la vegetación, Wayne, Steve y Gilbert
- ❖ Erosión/Sedimento, Janice, Wayne
- ❖ Calificando la Condición del Arroyo, Wayne.
- ❖ Restauración Ribereña en la Cuenca del Papigochi, Gina Uribe – Cliff Mathies

Por la tarde se trabajo en equipos.

Trabajo en equipos:



Se formaron tres equipos que contestaron a dos preguntas: ¿Qué lo peor que puede pasar o el peor escenario? Y ¿Qué es lo mejor que puede suceder?

Cada equipo tuvo un secretario y facilitador para cada una de las preguntas. Posteriormente, se hizo un párrafo con las ideas vertidas por los equipos. La lluvia de ideas se pone como anexo 2.

Enunciados:

Gina Uribe editó párrafos con las ideas vertidas por los equipos tratando de integrar las ideas en un enunciado colectivo. Las ideas se agruparon por temas o asuntos relacionados vertidos por los tres equipos y las ideas centrales están en negritas. Las palabras en cursivas son las adhesiones que ha hecho el editor para dar mejor comprensión al enunciado. Sin embargo, se guardaron en el párrafo todas las aportaciones vertidas por los participantes en los distintos grupos. Los enunciados no son de consenso, pero sí reflejan las similitudes de ideas presentes en las participaciones.



Los peores escenarios son miedos futuros pero basados en las emociones del presente o en experiencia que se han tenido. Muchas veces estos miedos hacen que la gente no discuta las posibilidades por no caer en el fracaso.

Los mejores escenarios son aquellas visiones positivas de lo que se quiere lograr y reflejan también los estados actuales tanto emocionales como de posibilidades futuras.

Con estos ejercicios se pone de manifiesto la realidad de que lo que la gente siente, teme y espera son muy importantes para discutir la posibilidad de un futuro proyecto conjunto.

Peor Escenario enunciados:

- ❖ ***Invertimos una gran cantidad de tiempo y dinero y que no se logre el beneficio esperado ni se logren los objetivos planteados.*** Los resultados no sean convincentes para la comunidad o que no sean los esperados por la comunidad, que no haya continuidad; que el proceso sea "viable" por un corto periodo de tiempo y después se abandone *o que* una vez que se logren los objetivos haya retroceso por no valorar el trabajo realizado. Que quede en el olvido. *Que haya* desvío de fondos, pérdida de tiempo y dinero *que lleve a* un efecto vacuna *o a que* people do not learn from their experiences so they make same mistakes in future.
- ❖ ***No involucrar a la comunidad, **desconfianza y hasta violencia** o el trabajar a marchas forzadas al no ajustarse al tiempo de las comunidades y llegar al fracaso.*** Que las personas no confíen en técnicos y no obtener la respuesta en la comunidad. Que no participen propietarios desde la planeación y la organización, *o haya* la oposición de la comunidad para hacer dichos trabajos Que no se convenza a la gente y que al no tener los resultados la gente nos voltee la espalda. Frustrated caciques indigenous get evicted, killed assassinated; transnational corporations and caciques become enriched. *Peligro de* ser linchado por la comunidad y perder los recursos (tiempo y dinero). Lo peor posible es que la gente empiece una guerra por el agua.
- ❖ ***Dañar más el área y crear impacto negativo,*** mal comienzo del proyecto, no ajustarse al tiempo de los procesos biológicos; and watersheds get more destroyed.

Mejor escenario enunciados:

- ❖ **Lograr la funcionalidad del arroyo**, además de mejorar la vegetación y el hábitat para fauna silvestre. Recuperar la funcionalidad del arroyo y que los arroyos estén conservados, Incrementar la cantidad y calidad del agua que beneficie directamente a las comunidades y garantice el flujo constante de agua para sostener los procesos naturales en el área ribereña y contribuir a mejorar a los ecosistemas y bienestar social y economía. Impacto positivo en el medio ambiente *para* que los arroyos se recuperen para que cumplan con su función en la naturaleza y ríos sanos por siempre; *con* agua y tierra productiva para siempre y más biodiversidad y tener más agua para todos hoy y en el futuro.
- ❖ **Las comunidades toman como meta conservarlos y manejarlos para el futuro** que se obtenga un beneficio económico o de inversión en las comunidades. (peces, turismo, pastoreo controlado). People *work together to solve problems. Se tienen* objetivos logrados, compromiso de la comunidad en el mantenimiento y mejoramiento de logros y mejorar la economía local. *We see* communities that are strengthened and reclaim and control of the land and their culture. *Trabajamos para* mejorar la calidad de vida de las comunidades y su ambiente.
- ❖ **Logramos un efecto multiplicador hacia toda la gente** que tenga incidencia sobre áreas ribereñas y apoyo para otros proyectos de restauración. *Hemos creado* conciencia en la comunidad para lograr resultados positivos en el cuidado y manejo de los arroyos *Estamos para* Concienciar a la población sobre los beneficios del proyecto, delimitar el problema y tener claro los alcances del éxito del proyecto y *con una* visión futura y progreso en la creación de nuevos proyectos e investigaciones.



Después de la cena se tuvo una sesión de preguntas y respuestas, ya que la información vertida en las presentaciones ha sido muy amplia.

Día 11:



Este día se consagró al trabajo de campo, el traslado al arroyo Ojito Adentro y la evaluación del arroyo con la Lista de Verificación General Lógica. También se dividieron en equipos para que cada uno hiciera su evaluación y calificación y después comentar los resultados.

La lista acordada y discutida se pone como anexo 4.

Al finalizar este ejercicio y como punto final del Curso y antes de entregar los diplomas, se preguntaron dos cuestiones en dos sesiones, uno en el lugar y otro en aula. Preguntas y comentarios:

Grupo uno en el sitio de Ojito Adentro:



Qué podemos hacer para acelerar el proceso de restauración de las áreas ribereñas en México



- ❖ Programa de educación. 2. Programa de demostración de recuperación de áreas ribereñas. 3. Uso adecuado de recursos.
- ❖ Start eating sustainable raised cattle and food, and what Gustavo said, "work". And bring as many people possible out of cities to relate to the environment.

- ❖ 1. Educación, 2, trabajo en conjunto y 3. tener compromiso.



- ❖ Me pareció muy interesante todo y me ayudo a reforzar lo aprendido.
- ❖ More people trained in the recovery/assessment process and more involvement of the community.

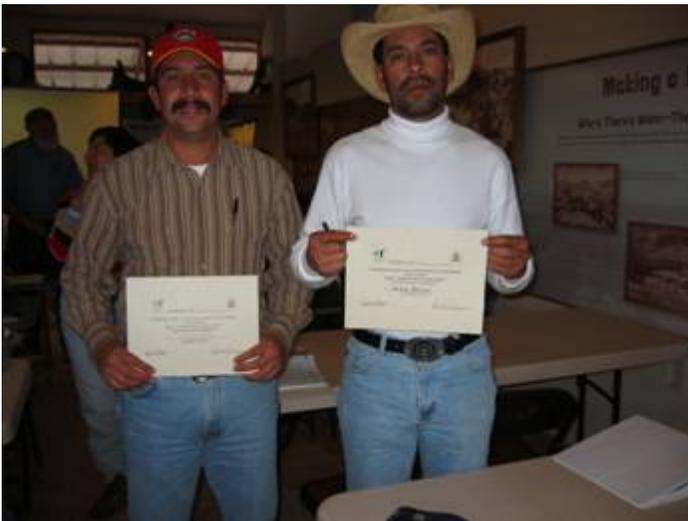
- ❖ Que traten de tener en siempre en cuenta que las áreas ribereñas forman parte de todo un ecosistema y no deben estar excluidas durante su estudio.
- ❖ Because understanding potential is the big issue, bring Mexican people to see creek in Texas, NM, AR or Mexico that are in PFC or FAR to help them understand potential for desert areas or more photos, Thanks!

Comentarios finales, grupo 2 en el aula, misma pregunta:

- ❖ Convencer al dueño de la tierra de tener un uso sustentable de las áreas ripareas. Eficientar los sistemas de riego para utilizar menos agua. Divulgar el conocimiento y la capacitación a la sociedad. Hacer público el conocimiento, aplicarlo y darle un manejo adaptativo.
- ❖ Learn about the different ways to avoid a negative impact in the riparian areas. Detect the stream system and begin to work with stratification in your areas in collaboration with locals. Exchange knowledge and

information for a better management of the riparian area. Encourage to bring new courses were we live and try to create a natural net for the study of the riparian areas.

- ❖ Tener diversas áreas piloto para muestra que propicien un replicador. Ligar capacitación como la que tuvimos con capacitación en reconversión pecuaria cerrando la pinza del binomio áreas ribereñas – buenas prácticas pecuarias.
- ❖ Introduce everybody (leaders and communities) in the process and activities. Show the possibility for change. Do surveys or inventories of creeks and their associations.
- ❖ Begin to form 10 teams. Replicate classes for each region. Exchange hydrologist, Veg - Sci program for training and course development. Public outreach programs and education demonstration project funded by government and grants. Find good reference sites for each region or potential. Bring people to citizen as story tellers to communicate how changes can come with change in management to develop the “willing” we will then be able to “work with”. Special need to broadly share information through a network!



- ❖ Preparar más gente sobre el uso racional de los recursos naturales con un enfoque holístico, en el que se contemplen los recursos agua, suelo, vegetación, fauna y sobre todo incluir al hombre como parte del ecosistema. La orientación o

educación de la gente creo que debe ser más enfatizada para sensibilizar a la población en que debemos mejorar los ecosistemas.

- ❖ Un intercambio de información de lugares que estén siendo evaluados o estén en recuperación. Generar una cadena del conocimiento adquirido en otros equipos de trabajo, instituciones y otras ciudades que no lo tengan. Seguir recorriendo los arroyos.

- ❖ Recorrer y analizar algunas de nuestras áreas ribereñas haciendo una verificación de las mismas, una o dos, no tratando de abarcar mucho. Determinar con exactitud nuestra capacidad de trabajo (económica) y de involucramiento con la comunidad y empezar a trabajar con áreas demostrativas.
- ❖ Primero que nada comenzar a trabajar con áreas piloto (De demostración) para que la gente de la comunidad nos crea y trabaje convencida. Hacer cursos en la comunidad para cambiar la cultura de la conservación (o de uso de los arroyos).
- ❖ Educación y conscientización, involucrar al gobierno y sociedad. Involucrar a jóvenes y niños en trabajos de restauración.
- ❖ Comenzar ya. Definitivamente cambiar el manejo en las áreas ribereñas para evitar seguir en lo mismo. Consolidar un equipo de trabajo con capacidad de actuar rápido.
- ❖ Accelerate education/promotion of the PFC methodology. Find mechanisms to continue working with landowners/managers, community people and authorities to develop and implement management plans that permit recovery of riparian areas and better cattle management through rotation. Education program on cattle profitability – environmental balance. Establish networks of PFC support groups.
- ❖ Checar el estado de las corrientes en la región de trabajo y priorizar las más necesitadas e importantes para laborar su restauración junto con los propietarios.
- ❖ Transmitir lo aprendido y tratar de concienciar a la gente de la importancia de rotar el ganado para lograr la regeneración de las especies vegetales ribereñas. Nunca se den por vencidos!.

Entrega de diplomas, abrazos y felicitaciones

Algunas conclusiones finales:

- ❖ Los participantes harán una revisión del material, en especial TR 1737-15 que se ha hecho una traducción preliminar y que se busca tener ideas para lograr ese vocabulario común. Tienen hasta el 15 de diciembre de este año para hacer llegar sus comentarios.
- ❖ Eduardo Peters del INE hizo el ofrecimiento de editar y publicar la traducción de este material. Gracias y Felicitaciones. El documento tiene que estar listo en Junio para que entre en imprenta.

Día 12:

Despedida y reunión de seguimiento del grupo coordinador.

Gracias!!!

ANEXOS

Anexo 1: Programa

Monday, November 8 –

1300 – Registration at Saucedo Ranch Visitor Center

1800 – Dinner, continue registration – Translation equipment procedures

1930 – Introduction of participants, learning about each other and the course

Tuesday –

0700 – 0800 – breakfast

0800 – pick up translation devices

0830 – Introduction to days activities – Mike Lunn/Gina Uribe

0845 - Introduction to Healthy Streams Approach – Wayne Elmore

0930 – Break

1000 – Overview of Training Course, description of training materials – Mike/Gina

1030 – Plant identification lab

1200 – Lunch

1300 – Proper Functioning Condition (PFC) – Purpose, Approach, Process – Mike

1400 – Break

1415 – Overview of PFC assessment process, key definitions, potential and capability – Janice Staats

1520 – short break

1530 – Fluvial Geomorphology, Valley Types, Rosgen Stream Types – Janice Staats

1700 – Free time, turn in translation devices

1800 – Dinner

1900 – Team assignments

Small circle teamwork, putting days work in perspective

Wednesday –

0700 – 0800 – Breakfast

0800 – pick up translation devices

0830 – Introduction to the checklist

0900 – PFC Assessment – Hydrology Section – Janice

1000 – Break
1015 – Hydrology continued
1115 – Importance of vegetation in stream health – Wayne/Steve
1200 – Lunch
1300 – PFC Assessment – Vegetation Section – Gilbert
1430 – Break
1445 – PFC Assessment – Erosion/ Deposition - Janice
1600 – Completing the Checklist, final rating – Wayne
1645 - Overview of Field Activity - Mike
1700 – Free time
1800 – Dinner
1900 – Integrating Social Aspects of improving streams and communities- Gina and Mike

Thursday –

0630 – 0730 – breakfast, prepare for field trip – sack lunches provided – water and drinks provided
0800 – Depart for Ternereros Creek Training Sites
0900 – 1500 – Field Activities
1630 – Arrive Saucedo Ranch, free time
1800 – Dinner
1900 – Open Forum, Graduation –
(In the event of adverse weather conditions, this section will be done through classroom simulations)

Friday – 0800 Cadre close-out, attendees depart. .

Anexo dos: Lluvia de ideas del trabajo en equipos:

Peor Escenario:

Equipo 1:

- ❖ Invertir gran cantidad de tiempo y dinero y que no se logre el beneficio esperado. Que no se logren los objetivos planteados, que los resultados no sean convincentes para la comunidad o que no sean los esperados por la comunidad. El no involucrar a la comunidad o el trabajar a marchas forzadas al no ajustarse al tiempo de las comunidades o de los procesos biológicos y llegar al fracaso. Que una vez que se logren los objetivos haya retroceso por no valorar el trabajo realizado. Que el proceso sea “viable” por un corto periodo de tiempo y después se abandone. Que la no tener los resultados la gente nos voltee la espalda.

Equipo 2:

- ❖ Que no se cumplan los objetivos, que no haya continuidad. Que no se convenza a la gente; mal comienzo del proyecto. Que no participen propietarios desde la planeación y la organización. Que las personas no confíen en técnicos. Dañar más el área y crear impacto negativo. Que quede en el olvido. Desvío de fondos. Pérdida de tiempo y dinero. Efecto vacuna. Los financiadores no apoyan y no tiene.

Equipo 3:

- ❖ Frustrated caciques indigenous get evicted, killed assassinated; transnational corporations and caciques become enriched and watersheds get more destroyed. Lo peor posible es que la gente empiece una guerra por el agua. People do not learn from their experiences so they make same mistakes in future. La oposición de la comunidad para hacer dichos trabajos. No obtener la respuesta en la comunidad. Peor resultado el ser linchado por la comunidad y perder los recursos (tiempo y dinero).

Mejor escenario:

Equipo 1:

- ❖ Lograr la funcionalidad hidrológica del arroyo, además de mejorar la vegetación y el hábitat para fauna silvestre. Que los arroyos estén conservados, las comunidades tomen como meta conservarlos y manejarlos para el futuro que se obtenga un beneficio económico o de inversión en las comunidades. (peces, turismo, pastoreo controlado). Incrementar la cantidad y calidad del agua que beneficie directamente a las comunidades y garantice el flujo constante de agua para sostener los procesos naturales en el área ribereña. Que se tenga un efecto multiplicador hacia toda la gente que tenga incidencia sobre áreas ribereñas. Que los arroyos se recuperen para que cumplan con su función en la naturaleza y ríos sanos por siempre.

Equipo 2:

- ❖ Recuperar la funcionalidad del arroyo. Mejorar la economía local. Apoyo para otros proyectos de restauración. Objetivos logrados, compromiso de la comunidad en el mantenimiento y mejoramiento de logros. Impacto positivo en el medio. Visión futura y progreso en la creación de nuevos proyectos e investigaciones. Agua y tierra productiva para siempre. Más biodiversidad. Mejorar a los arroyos sanos. Contribuir a mejorar a los

ecosistemas y bienestar social y economía. Concienciar a la población sobre los beneficios del proyecto y delimitar el problema y tener claro los alcances del éxito del proyecto.

Equipo 3:

- ❖ Crear conciencia en la comunidad para lograr resultados positivos en el cuidado y manejo de los arroyos. Tener más agua para todos hoy y en el futuro. People will learn to work together to solve problems. Communities are strengthened and reclaim and control of the land and their culture. Mejorar la calidad de vida de las comunidades y su ambiente.

Anexo 3: Lista de asistencia y contactos.

Weeks and Communities: A Continuing Strategy for Accelerating Cooperative Riparian Restoration
PARTICIPANT LIST

NOTE: We would like to contact you sometime in the future as part of our customer service and program effectiveness survey. If you do not wish to participate, please put a check by your name. This information will not be used for anything other than the above stated purpose. Page 2/16

Site: Big Bend Ranch State Park, Texas Date: November 8

Name <small>(If do not want to be contacted)</small>	Address	Phone	E-Mail	Discipline/Interest	Affiliation/Occupation
Mike Luvon	2400 NW Conard Dr	941-447-7671	mcolandrot@comcast.net	Social	Ecologist/Community
Smile Strouts	6150 WE 3rd Street	541-446-1891	smile.strouts@psd.k12.or.us	hydrology	WDA FS
Monique Flores	216 W. Conkey Dr	941-447-6888	monique.flores@comcast.net	Vegetation	Ecologist
Gilbert Pizarro	P.O. Box 11485, San Antonio, TX	512-347-5744	gilbert.pizarro@comcast.net	Vegetation	Ecologist
Paula Brown	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	pbrown@comcast.net	Social	Ecologist
Chad Adams	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	chad.adams@comcast.net	Social	Ecologist
Mike Skyles	1500 SW 10th St, Austin, TX	512-476-1111	mskyles@comcast.net	Social	Ecologist
Carla Pizarro	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	carla.pizarro@comcast.net	Social	Ecologist
Chris Williams	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	chris.williams@comcast.net	Social	Ecologist
Alba Sanchez	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	alba.sanchez@comcast.net	Social	Ecologist
Melissa Payne	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	melissa.payne@comcast.net	Social	Ecologist
Becky Green	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	becky.green@comcast.net	Social	Ecologist

Weeks and Communities: A Continuing Strategy for Accelerating Cooperative Riparian Restoration
PARTICIPANT LIST

NOTE: We would like to contact you sometime in the future as part of our customer service and program effectiveness survey. If you do not wish to participate, please put a check by your name. This information will not be used for anything other than the above stated purpose. Page 2/16

Site: _____ Date: _____

Name <small>(If do not want to be contacted)</small>	Address	Phone	E-Mail	Discipline/Interest	Affiliation/Occupation
Tom Adams	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	tom.adams@comcast.net	Social	Ecologist
Marisa Adams	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	marisa.adams@comcast.net	Social	Ecologist
Monique Flores	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	monique.flores@comcast.net	Social	Ecologist
Paula Brown	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	pbrown@comcast.net	Social	Ecologist
Chad Adams	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	chad.adams@comcast.net	Social	Ecologist
Mike Skyles	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	mskyles@comcast.net	Social	Ecologist
Carla Pizarro	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	carla.pizarro@comcast.net	Social	Ecologist
Chris Williams	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	chris.williams@comcast.net	Social	Ecologist
Alba Sanchez	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	alba.sanchez@comcast.net	Social	Ecologist
Melissa Payne	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	melissa.payne@comcast.net	Social	Ecologist
Becky Green	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	becky.green@comcast.net	Social	Ecologist

Weeks and Communities: A Continuing Strategy for Accelerating Cooperative Riparian Restoration
PARTICIPANT LIST

NOTE: We would like to contact you sometime in the future as part of our customer service and program effectiveness survey. If you do not wish to participate, please put a check by your name. This information will not be used for anything other than the above stated purpose. Page 2/16

Site: _____ Date: _____

Name <small>(If do not want to be contacted)</small>	Address	Phone	E-Mail	Discipline/Interest	Affiliation/Occupation
Mrs. Celeste Payne	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	celeste.payne@comcast.net	Social	Ecologist
Jim George	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	jim.george@comcast.net	Social	Ecologist
Francisco Tello	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	francisco.tello@comcast.net	Social	Ecologist
Sergio Hugo Terreros	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	sergio.terreros@comcast.net	Social	Ecologist
Steve Nelle	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	steve.nelle@comcast.net	Social	Ecologist
ARCOBATALES	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	arcobatales@comcast.net	Social	Ecologist
Tony J. GALETTA	1000 W. 11th St, Austin, TX	512-476-1111	tony.galatta@comcast.net	Social	Ecologist

Anexo 4:

Lista de Verificación Lógica

Lotic Checklist

Name of Riparian-Wetland Area: **Ojito Adentro**

Date: **November 11, 2004** Segment/Reach ID: **Livestock enclosure below canyon**

ID Team Observers: **Wayne Elmore, Steve Nelle, Janice Staats, Mike Lunn, Gilbert Borrego, Gina Uribe, Cliff Mathies**

This checklist was filled out during a training exercise at the Creeks & Communities Workshop held at Big Bend Ranch State Park, Texas. A short reach of approximately 150 yards was assessed, however this would still be considered a valid reach even during an actual assessment because it is managed differently than the downstream reach of the same stream type. Early in the 1900s there were as many as 80,000 sheep grazing the area, and later on it was used by longhorn cattle. A very old rock wall enclosure, located within the fenced enclosure, was built around the spring source. The enclosure fence on this reach was built 1960, and the park personnel felt the area had not been grazed by livestock for these 44 years.

Potential: There was a lot of discussion about the potential vegetation and stream shape for this reach. This team of observers felt that this reach has the potential to have 70+ percent vegetative cover present, with more defined streambanks and a narrower channel. This comes from experience with other similar sand bed systems that have an almost continuous line of vegetation on the streambanks, and a more defined stream channel shape, as well as Winward 2000 Appendix A Key to Greenline Riparian Capability Groups. Some workshop participants felt like the reach was already at potential with approximately 50 percent vegetative cover and a flat bottomed sand channel.

Heavy rains are primarily monsoonal and usually occur June, July, and August. The channel bed and banks are mostly sand with some silt. About 20% of the valley walls are bedrock. The valley bottom is moderately confined and the potential stream type is a Rosgen Bc (Rosgen 1996).

Yes	No	N/A	HYDROLOGICAL
Liner	Liner		1) Floodplain above bankfull is inundated in "relatively frequent" events There is a small floodplain developing on both sides of the stream. The channel is a wide flat bottomed sand bed. There is potential for the floodplains to continue to develop which would narrow the channel and create a more defined channel.
		N/A	2) Where beaver dams are present are they active and stable No beaver dams present.

Liner	Liner		3) Sinuosity, width/depth ratio, and gradient are in balance with the landscape setting (i.e., landform, geology, and bioclimatic region) The channel is wider than expected, but is narrowing in places as the riparian-wetland vegetation on the floodplain captures and holds sediments. The channel has a flat bottom sand bed which can have less of a dished out shape with more riparian-wetland vegetation.
Yes			4) Riparian-wetland area is widening or has achieved potential extent Park employees who worked at the Ranch even before it was made a State Park shared with us their memories of this stream reach. The reach has always had some riparian-wetland vegetation, but used to have much less when the area was heavily grazed by sheep and livestock. There is a diverse age class on several riparian-wetland vegetation species which are building the current floodplain.
	No		5) Upland watershed is not contributing to riparian-wetland degradation In the past there was an increase in sand delivery from the uplands due to heavy grazing. The desert uplands are slow to respond, however are currently recovering under the improved grazing management. Sands are very mobile and are still excessive for function of the channel keeping it wide and flat bottomed. Riparian-wetland vegetation is able to capture sediments during high flows and build a small floodplain. More improvement is expected in sediment processing once uplands recover more, and the riparian-wetland vegetation expands up to at least 70 percent cover.

Yes	No	N/A	VEGETATION
Yes			6) Diverse age-class distribution of riparian-wetland vegetation (recruitment for maintenance/recovery) Multiple age-classes on deergrass, buttonbush and baccharis. Only mature willow and cottonwood present at the top of the reach.
Yes			7) Diverse composition of riparian-wetland vegetation (for maintenance/recovery) (<i>species present</i>) Stabilizers: Buttonbush, deergrass, baccharis, Gooding willow, cottonwood, hairyseed paspalum, grape Colonizers: Bermudagrass, junglerice No rushes. No obligate herbaceous species which are part of the potential plant community.
Yes			8) Species present indicate maintenance of riparian-wetland soil moisture characteristics Obligate woody and facultative wetland woody and herbaceous species present.
Yes			9) Streambank vegetation is comprised of those plants or plant communities that have root masses capable of withstanding high streamflow events (<i>community types present</i>) The stabilizing species present rate 7 or higher out of 10 for stabilizing root masses and crowns.
Yes			10) Riparian-wetland plants exhibit high vigor
	No		11) Adequate riparian-wetland vegetative cover present to protect banks and dissipate energy during high flows (<i>enough</i>) Currently has approximately 50% cover, needs approximately 70% for function. The south facing side of the channel is naturally dryer and developing slower than

			the north facing side.
		N/A	12) Plant communities are an adequate source of coarse and/or large woody material (for maintenance/recovery) This reach can function with the stabilizing root masses and crowns of riparian-wetland shrubs and grasses capturing the sandy sediments. Large woody material would also capture sand, but is not required for function.

Yes	No	N/A	EROSION DEPOSITION
Liner	Liner		13) Floodplain and channel characteristics (i.e., rocks, overflow channels, coarse and/or large woody material) adequate to dissipate energy Low gradient reach with some bedrock in the valley walls. Shrubs and grasses are building a small floodplain, but currently there is not enough vegetative cover, and combined with the excessive sands, is keeping the channel wide and flat bottomed.
Yes			14) Point bars are revegetating with riparian-wetland vegetation Not classic point bar building in this Rosgen Bc stream type, but streambanks are revegetating.
Yes			15) Lateral stream movement is associated with natural sinuosity In the past the channel widened out from excessive sediment delivery and lack of riparian-wetland vegetation to process the sediments. The channel is slowing narrowing as more and more riparian-wetland vegetation becomes established.
Yes			16) System is vertically stable (not downcutting) No visual evidence of any downcutting.
Liner	Liner		17) Stream is in balance with the water and sediment being supplied by the watershed (i.e., no excessive erosion or deposition) The last big event captured sediments in the plants and did not bury them so deep that they died, but there is still excessive sand in the channel which is causing it to be flat bottomed.

Remarks

A workshop participant knew of studies at Big Bend National Park that showing similar stream types to this have approximately 70% vegetative cover after approximately 54 years of recovery from heavy grazing. Very short sections of the reach have continuous riparian-wetland vegetation and a narrower channel. Most of the reach can have these same features, which indicates what the majority of the reach is developing towards.

SUMMARY DETERMINATION

<p>Functional Rating:</p> <p><input type="checkbox"/> Proper Functioning Condition</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Functional - At Risk</p> <p><input type="checkbox"/> Nonfunctional</p> <p><input type="checkbox"/> Unknown</p>		<p>PFC</p> <p>FAR</p> <p>NF</p>	<p>Are factors contributing to unacceptable conditions outside the control of the manager?</p>
<p>Trend for Functional - At Risk:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Upward</p> <p><input type="checkbox"/> Downward</p> <p><input type="checkbox"/> Not Apparent</p>			<p>Yes <input type="checkbox"/></p> <p>No <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>If yes, what are those factors?</p> <p><input type="checkbox"/> Flow regulations</p> <p><input type="checkbox"/> Mining activities</p> <p><input type="checkbox"/> Upstream channel conditions</p> <p><input type="checkbox"/> Channelization</p> <p><input type="checkbox"/> Road encroachment</p> <p><input type="checkbox"/> Oil field water discharge</p> <p><input type="checkbox"/> Augmented flows</p> <p><input type="checkbox"/> Other (specify) _____</p>

(Revised 1998) (7/12/04)

References

Rosgen, D. 1996. Applied river morphology. Wildland Hydrology.

Winward, A.H. 2000. Monitoring the vegetation resources in riparian areas. USDA Forest Service Rocky Mountain Research Station. GTR-47.